

Общеуниверситетская рабочая программа дисциплины утверждена в составе учебных планов основных образовательных программ по уровням «бакалавриат»/ «специалитет»



первый заместитель начальника управления –  
начальник отдела контроля образовательной  
деятельности Управления образовательных  
программ Б. Т. Гатаева

**Санкт-Петербургский государственный университет**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДИСЦИПЛИНЫ**

Хинди для начинающих. Часть 1 (онлайн-курс)  
*Hindi for Beginners. Part 1 (Online Course)*

**Язык обучения  
русский**

Трудоёмкость (границы трудоёмкости) в зачетных единицах: 1

Регистрационный номер дисциплины: 078036

Санкт-Петербург

## Раздел 1. Характеристики учебных занятий

### 1.1. Цели и задачи учебных занятий

Дисциплина «Хинди для начинающих. Часть 1 (онлайн-курс)» реализуется в онлайн формате и предназначена для обучающихся, которые впервые знакомятся с языком хинди и заинтересованы в том, чтобы приобрести базовые знания по грамматике, освоить базовую лексику и получить основные коммуникативные навыки для общения на хинди.

В ходе изучения дисциплины обучающиеся получают базовые знания о фонетике, графике, грамматике языка, а также разовьют навыки чтения и речевой коммуникации. Каждый модуль освещает ряд грамматических тем и содержит блок тематической лексики. Полученные знания закрепляются с помощью грамматических упражнений, тематических диалогов и культурологических текстов, снабженных списком новых слов. По итогам изучения дисциплины предполагается, что обучающиеся освоят первую ступень изучения языка хинди и достигнут уровня А1.

### 1.2. Требования к подготовленности обучающегося к освоению содержания учебных занятий (пререквизиты)

Для освоения материалов дисциплины «Хинди для начинающих. Часть 1 (онлайн-курс)» необходима подготовка обучающегося по предметам гуманитарного цикла программы средней школы.

### 1.3. Перечень результатов обучения (learning outcomes)

По завершении дисциплины обучающиеся будут:

- уметь применять полученные знания в разговоре, выражать простые мысли на языке хинди;
- знать базовую грамматику, основную лексику, особенности культурной жизни Северной Индии;
- владеть навыками понимания речи и выражения собственных мыслей в рамках бытового общения на языке хинди.

Участвует в формировании следующих компетенций:

№ пп	Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения, обеспечивающие формирование компетенции	Код индикатора и индикатор достижения универсальной компетенции
1	2	3	4	5
1	Универсальная компетенция  Для бакалавриата ОП	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Уметь организовывать коммуникацию в устной и письменной формах, применять современные коммуникативные технологии для взаимодействия на языке хинди на элементарном уровне.</li> </ul>	УК-4.1. Знает: основные грамматические характеристики языка хинди и разнообразные аспекты индийской культуры УК-4.2. Умеет: применять знание основных грамматических характеристик языка хинди и разнообразных

			<ul style="list-style-type: none"> <li>Уметь анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, взаимодействовать с представителями различных культур.</li> </ul>	аспектов индийской культуры УК-4.3. Владеет: информацией об основных достижениях в сфере науки об описании грамматики языка хинди и разнообразных аспектов индийской культуры
2	<p>Универсальная компетенция</p> <p>Для ОП специалитета</p>	<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уметь организовывать коммуникацию в устной и письменной формах, применять современные коммуникативные технологии для взаимодействия на языке хинди на начальном уровне.</li> <li>Уметь анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, взаимодействовать с представителями различных культур.</li> </ul>	<p>УК-4.1. Знает: основные грамматические характеристики языка хинди и разнообразные аспекты индийской культуры</p> <p>УК-4.2. Умеет: применять знание основных грамматических характеристик языка хинди и разнообразных аспектов индийской культуры</p> <p>УК-4.3. Владеет: информацией об основных достижениях в сфере науки об описании грамматики языка хинди и разнообразных аспектов индийской культуры</p>

#### 1.4. Перечень активных и интерактивных форм учебных занятий

Дисциплина «Хинди для начинающих. Часть 1 (онлайн-курс)» реализуется в онлайн формате, в связи с чем аудиторные занятия не предусмотрены. Соответственно, отсутствуют и часы для активных и интерактивных форм обучения в рамках аудиторных занятий. При этом формат онлайн курса предусматривает знакомство с онлайн лекциями, общим объемом не менее 5 часов.

## Раздел 2. Организация, структура и содержание учебных занятий

### 2.1. Организация учебных занятий

#### 2.1.1 Основной курс

Формы текущего контроля успеваемости и итоговой аттестации		
Период обучения (модуль)	Формы текущего контроля успеваемости	Виды итоговой аттестации
<b>ОСНОВНАЯ ТРАЕКТОРИЯ</b>		
<b>Дистанционная форма обучения</b>		
Любой период обучения	Контрольные задания к модулям	Зачет

## 2.2. Структура и содержание учебных занятий

### Основной курс Базовая часть периода обучения дистанционная форма обучения

Период обучения (модуль): Любой период обучения

№ п / п	Наименование темы (раздела, части)	Вид работы	Количество часов
1	«Как вас зовут?» Знакомство с языком хинди Фонетический строй языка хинди. Алфавит деванагари. Латинская транслитерация. Произношение звуков хинди: гласные अ, आ, ए, ऐ. Согласные: क, ग, त, द, न, प, म, ब, ल, र स, ह. Написание соответствующих акшар. Лигатуры स्क, स्त Предложение со связочной структурой. Вопрос «Как вас зовут?» Страноведение. «География Индии»	Лекции	
		сам.раб. с использованием методических материалов	5
		Выполнение контрольных заданий	1
2	«Что это?» Беседа за завтраком. Предметы на столе Гласные: ओ, औ Согласные: च, ज, य, व, श, ज़, फ़ Интонация. Горизонтальные лигатуры Общие сведения о существительных и прилагательных. Местоимения यह и वह в разных функциях. Порядок слов в простом связочном предложении. Вопрос «Что это?». Альтернативный вопрос Страноведение. «Климат Индии»	Лекции	
		сам.раб. с использованием методических материалов	5
		Выполнение контрольных заданий	1
3	«Чья это комната?» Предметы и люди вокруг нас Гласные: इ, ई, उ, ऊ Согласные: ङ, ञ, Вертикальные лигатуры Категория рода. Притяжательные местоимения и послелог को. Согласование определений Страноведение. «Этнография Индии»	Лекции	
		сам.раб. с использованием методических материалов	5
		Выполнение контрольных заданий	1
4	«Из Индии в Россию». Города и страны Назализация. Анусвара и анунастика. Способы передачи носовых согласных. Вопросительные предложения: общий вопрос, вопросы с местоимениями कहाँ, कितना. Склонение. Пространственные послелог. Числительное एक. Инфинитив, модальность долженствования Страноведение. «Религии Индии»	Лекции	
		сам.раб. с использованием методических материалов	5
		Выполнение контрольных заданий	1
5	«Что у тебя в сумке?» Личные вещи. Одежда. Книги и литература Гласные ऋ, ए, औ Множественное число существительных и прилагательных. Простое предложение, связка है. Конструкция обладания с पास. Неопределённые местоимения, क्या क्या и कौन कौन. Страноведение. «Варны и касты»	Лекции	
		сам.раб. с использованием методических материалов	4
		Выполнение контрольных заданий	1
6	«Почему ты грустишь?» Чувства и эмоции. Дружба. Придыхательные согласные. Склонение имен существительных, послелог से и को. Личные местоимения. Спряжение होना в настоящем времени. Сложное предложение Страноведение. «Праздники»	Лекции	
		сам.раб. с использованием методических материалов	5
		Выполнение контрольных заданий	1
7		Выполнение контрольных заданий курса	1
	<b>Итого</b>		36

## Раздел 3. Обеспечение учебных занятий

### 3.1. Методическое обеспечение

#### 3.1.1 Методические указания по освоению онлайн-курса.

Обучающийся автоматически зачисляется на образовательную платформу и на онлайн-дисциплину. Освоение онлайн-дисциплины возможно только с корпоративной почты @student.spbu.ru.

Обучающемуся необходимо войти на курс, используя логин выданной корпоративной электронной почты (stXXXXXX@student.spbu.ru) по следующей инструкции:

1. Войти на платформу по той ссылке, указанной в расписании.
2. Нажать «забыли пароль» и указать адрес своей корпоративной почты, на адрес которой придет ссылка-инструкция по восстановлению пароля.
3. В личном кабинете открыть вкладку «Мои курсы», в которой представлен перечень тех онлайн-курсов, которые указаны в расписании, с указанием группы.
4. Нажать «Перейти к материалам курса».

Обучающийся должен:

- ознакомиться со всеми инструкциями, данными в онлайн-курсе;
- регулярно посещать личный кабинет на платформе, где размещен онлайн-курс;
- просматривать видеоматериалы курса, изучать дополнительные материалы и выполнять контрольные задания, данные после каждого модуля.

В случае возникновения вопросов по содержанию онлайн-курса, обучающийся может обращаться на форум онлайн-курса в раздел «Обсуждения».

Обучающийся проверяет свою успеваемость в разделе «Прогресс».

#### 3.1.2 Методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа представляет собой работу с использованием методических материалов:

а) Изучение содержания онлайн лекций, подробное их конспектирование и последующее повторение пройденного по таким образом составленным конспектам. Обучающемуся необходимо не менее двух раз прослушать каждый модуль онлайн курса. Дополнительно необходимо прослушать те модули (темы), которые окажутся особенно трудными для усвоения. Предполагается, что таких тем будет около 50% от курса в целом. В ходе просмотра лекций надлежит обратить особое внимание на содержание входящих в него иллюстративных материалов, которые имеют важную смысловую нагрузку. В ходе повторного и последующих просмотров лекций фрагменты, содержащие слайды, обучающийся должен внимательно изучить в режиме «пауза».

б) Самостоятельная работа предусматривает также ознакомление, анализ, конспектирование учебной литературы, приведенной в списках РПД. По вопросам, содержащимся в учебниках, приведенных в списке основной литературы, обучающийся имеет возможность процесс усвоения материала.

#### 3.1.3 Методика проведения текущего контроля успеваемости, итоговой аттестации и критерии оценивания

Контрольные задания по каждому модулю составляют текущий контроль. Обучающийся проверяет свою успеваемость в разделе «Прогресс». Текущая успеваемость по итогам освоения модулей влияет на итоговую оценку.

Итоговая оценка формируется из среднего балла за выполнение контрольных заданий (КЗ). Курс считается успешно пройденным при условии верного выполнения как минимум 50% заданий всего курса и содержит информацию о результатах обучения на курсе.

#### Соответствие оценки СПбГУ и оценки ECTS:

Итоговый процент выполнения, %	Оценка СПбГУ при проведении зачёта	Оценка ECTS
--------------------------------	------------------------------------	-------------

90-100	зачтено	A
80-89	зачтено	B
70-79	зачтено	C
61-69	зачтено	D
50-60	зачтено	E
менее 50	не зачтено	F

3.1.4 *Методические материалы для проведения текущего контроля успеваемости (контрольно-измерительные материалы, оценочные средства)*

Тесты могут иметь четыре формы: во-первых, вопрос с вариантами ответов, во-вторых, задания на соотнесение элементов, в-третьих, задания на расстановку элементов в правильном порядке, в-четвертых, задания на группировку элементов.

Пример задания первого типа:

Выбор варианта ответа: выберите правильный перевод

*Эта картина – моей сестры.*

- ( ) यह तस्वीरें मेरी बहन की है ।  
 ( ) यह तस्वीर मेरे बहन की है ।  
 (x) यह तस्वीर मेरी बहन की है ।

Выпадающий список: выберите правильный послелог

गीता [का, (के), की] सेब [(का), के, की] रंग लाल है ।

Множественный выбор ответа: выберите все слова, в которых нет носовых согласных:

- [ ] चम्मच  
 [x] चोरी  
 [ ] चिंगारी  
 [x] चप्पल  
 [x] चाचा  
 [ ] चीनी

Пример задания второго типа:

Соотнесите между собой слово и перевод.

Слова для подстановки: дом, комната, стол, стул

कुरसी	
मेज़	
कमरा	
मकान	

Правильный ответ:

कुरसी	стул
मेज़	стол
कमरा	комната
मकान	дом

Пример задания третьего типа:

Составьте предложение из слов, расположив их в верном порядке. Ответ запишите цифрами без пробелов и знаков препинания, например, 1234.

Как его зовут?

1. क्या
2. है
3. नाम
4. उसका

Ответ: 4312

Пример задания четвертого типа:

Разделите все слова на две группы: 1 – существительные женского рода, 2 – существительные мужского рода

दीवार = 1

दरवाज़ा = 2

पलंग = 2

मेज़ = 1

कुरसी = 1

रंग = 2

### 3.1.5 Методические материалы для оценки обучающимися содержания и качества учебного процесса:

Анкета-отзыв на онлайн-курс «Хинди для начинающих. Часть 1»

Просим Вас заполнить анкету-отзыв по изученному онлайн-курсу. Обобщенные данные анкет будут использованы для ее совершенствования. По каждому вопросу проставьте соответствующие оценки по шкале от 1 до 10 баллов (обведите выбранный Вами балл). В случае необходимости напишите свои комментарии.

1. Насколько Вы удовлетворены содержанием онлайн-курса в целом?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Комментарий \_\_\_\_\_

2. Насколько Вы удовлетворены общим стилем преподавания?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Комментарий \_\_\_\_\_

3. Как Вы оцениваете качество подготовки предложенных методических материалов?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Комментарий \_\_\_\_\_

4. Какой из модулей (разделов) онлайн-курса Вы считаете наиболее полезным, ценным с точки зрения дальнейшего обучения и/или применения в последующей практической деятельности?

Комментарий \_\_\_\_\_

5. Что бы Вы предложили изменить в методическом и содержательном плане для совершенствования преподавания данного онлайн-курса?

Комментарий \_\_\_\_\_

### 3.2. Кадровое обеспечение

3.2.1 Образование и (или) квалификация преподавателей и иных лиц, допущенных к проведению учебных занятий

Модерацию/содержательное сопровождение онлайн-курса осуществляют научно-педагогические работники, имеющие ученую степень кандидата или доктора наук и стаж педагогической работы.

3.2.2 Обеспечение учебно-вспомогательным и (или) иным персоналом

Не требуется.

### 3.3. Материально-техническое обеспечение

#### 3.3.1 Характеристики аудиторий (помещений, мест) для проведения занятий

Обучение проходит в онлайн режиме.

#### 3.3.2 Характеристики аудиторного оборудования, в том числе неспециализированного компьютерного оборудования и программного обеспечения общего пользования

Обучение проходит в онлайн режиме.

Для модерирования курса необходим персональный компьютер для каждого модератора.

#### 3.3.3 Характеристики специализированного оборудования

не требуется

#### 3.3.4 Характеристики специализированного программного обеспечения

Программное обеспечение Windows 7–10 и пакет Office-2014, Acrobat Reader, ACDSee (версия не менее 6.0)

#### 3.3.5 Перечень и объёмы требуемых расходных материалов

Бумага А-4, возможность копирования фотографий и текстов, USB Flash.

### 3.4. Информационное обеспечение

#### 3.4.1 Список обязательной литературы

Нет

#### 3.4.2 Список дополнительной литературы

Костина Е. А., Кокова Ю. Г., Рудин С. Г., Цветкова С. О., Челнокова А. В. Хинди. Начальный курс. Издание второе, исправленное и дополненное. СПб: Каро, 2023

Челнокова А. В. Индийский этикет. Речевой и невербальный аспекты. СПб.: СПбГУ, 2019.

Хинди-русский словарь. В двух томах. Около 75 000 слов / Составили А.С.Бархударов, В.М.Бескровный, Г.А.Зюграф, В.П.Липеровский. Под редакцией В.М.Бескровного. Москва: «Советская Энциклопедия», 1972; «Оникс», 2002.

Ульциферов О.Г. Современный русско-хинди словарь / О.Г. Ульциферов. – М.: Дрофа; Русский язык - Медиа, 2008.

#### 3.4.3. Перечень информационных источников

- Сайт Научной библиотеки им. М. Горького СПбГУ: <http://www.library.spbu.ru/>
- Электронный каталог Научной библиотеки им. М. Горького СПбГУ: <http://ecat.library.spbu.ru/?id=EC>
- Перечень электронных ресурсов, находящихся в доступе СПбГУ: <http://cufts.library.spbu.ru/CRDB/SPBGU/>
- Перечень ЭБС, на платформах которых представлены российские учебники, находящиеся в доступе СПбГУ: [http://cufts.library.spbu.ru/CRDB/SPBGU/browse?name=rures&resource\\_type=8](http://cufts.library.spbu.ru/CRDB/SPBGU/browse?name=rures&resource_type=8)

### Раздел 4. Разработчик(и) рабочей программы:

Фамилия, имя отчество	Ученая степень	Ученое звание	Должность
Костина Екатерина Александровна	-	-	
Соболева Дарья Валерьевна	-	-	старший преподаватель кафедры индийской филологии
Смирнова Екатерина Викторовна	к.и.н.	доцент	доцент кафедры истории стран Дальнего Востока
Челнокова Анна Витальевна	к.ф.н.	доцент	доцент кафедры индийской филологии
Кокова Юлия Георгиевна	к.ф.н.	доцент	доцент кафедры индийской филологии

Цветкова Светлана Олеговна	к.ф.н.	доцент	доцент кафедры индийской филологии
----------------------------	--------	--------	------------------------------------